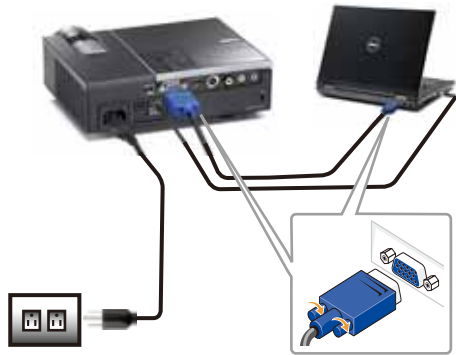


1 | Connect the power cable and the appropriate signal cables



Connecter le câble d'alimentation et les câbles de signal appropriés
Das Stromkabel und die passenden Signalkabel anschließen
Collegare il cavo elettrico e i cavi segnale appropriati
Conecte el cable de alimentación y los cables de señal apropiados

NOTE:

Connect the USB cable (not included) to use the Page Up and Page Down options on your remote control.

REMARQUE:

Connectez le câble USB (non fourni) pour utiliser les options Page Haut et Page Bas sur votre télécommande.

HINWEIS:

Schließen Sie das USB-Kabel (nicht mitgeliefert) an, um die Optionen "Page Up" (Bild auf) und "Page Down" (Bild ab) auf der Fernbedienung zu benutzen.

NOTA:

Collegare il cavo USB (non in dotazione) per usare le opzioni Pagina su e Pagina giù sul telecomando.

NOTA:

Conecte el cable USB (no incluido) para usar las opciones de Retroceder Página y Avanzar Página en su mando a distancia.

2 | Remove the lens cap



Retirer le couvre-objectif
Die Objektivabdeckung entfernen
Rimuovere il tappo della lente
Quite la tapa de la lente

3 | Insert the batteries into the remote control



Insérez les piles dans la télécommande.
Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.
Inserire le batterie nel telecomando.
Inserte las baterías en el control remoto.

4 | Press the power button



Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt.
Drücken Sie den Stromschalter.
Premere il pulsante di alimentazione
Pulse el botón de encendido

NOTE:

If nothing appears on the screen, press < Fn > < F8 > or < Fn > < F1 > for video redirection (Dell laptops only). It may take several seconds for the image to appear.

REMARQUE:

Si rien n'apparaît sur l'écran, appuyez sur < Fn > < F8 > ou < Fn > < F1 > pour la redirection vidéo (pour les ordinateurs portables Dell uniquement).

Il peut falloir quelques secondes pour que l'image apparaisse.

HINWEIS:

Wenn nichts auf dem Bildschirm erscheint, drücken Sie bitte die Tasten < Fn > < F8 > oder < Fn > < F1 > für die Videoumleitung (nur bei Dell-Laptops).

Es kann einige Sekunden dauern, bis das Bild erscheint.

NOTA:

Se sullo schermo non appare nulla, premere < Fn > < F8 > o < Fn > < F1 > per il reindirizzamento video (solo per laptop Dell).

Potrebbero volerci diversi secondi prima che appaia l'immagine.

NOTA:

Si nada aparece en la pantalla, pulse < Fn > < F8 > o < Fn > < F1 > para redirección de vídeo (Solo portátiles de Dell).

Puede que la señal tarde unos segundos en aparecer.

5 | Adjust the image size and focus

Zoom Adjust
Réglage du zoom
Zoomeinstellung
Regolazione zoom
Ajuste del Zoom

Focus Adjust
Réglage de la mise au point
Fokuseinstellung
Regolazione del fuoco
Ajuste del Enfoque



Régler la taille de l'image et la mise au point
Die Bildgröße und den Fokus einstellen
Regolare la dimensione dell'immagine e la messa a fuoco
Ajuste el tamaño de la imagen y el enfoque

Press **Auto Adjust** to re-sync your computer to the projector for proper image if necessary.

Appuyez sur **Auto Adjust (Réglage auto)** pour re-sync votre ordinateur au projecteur pour une meilleure image si besoin. Synchroniser votre ordinateur avec le projecteur pour une meilleure image si besoin.

Se necessario, premere **Auto Adjust (Regolazione automatica)** per sincronizzare di nuovo il computer col proiettore ed ottenere immagini appropriate.

Pulse **Auto Adjust (Ajuste automático)** para volver a sincronizar su equipo con el proyector si es necesario y ver correctamente la imagen.

For more information about your projector, see your *User's Guide*.
Pour obtenir plus d'informations concernant votre projecteur, consultez votre *Guide Utilisateur*.
Weitere Informationen zu dem Projektor finden Sie in der *Bedienungsanleitung*.
Per ulteriori informazioni sul proiettore, vedere la *Guida utente*.
Para más información sobre su proyector, consulte su *Guía de Usuario*.



Dell™ M210X Projector Quick Setup Guide

Guide d'installation
Schnelleinstellungsanleitung
Guida rapida di installazione
Guía de Configuración

- CAUTION:** Before you setup and operate your Dell projector, follow the safety information that shipped with your projector.
- MISE EN GARDE :** Avant de régler et d'utiliser votre projecteur Dell, observez les informations de sécurité fournies avec votre projecteur.
- ACHTUNG:** Bevor Sie den Projektor beiegelegten Sicherheitshinweise, lesen Sie bitte aufmerksam die dem Projektor beigelegten Sicherheitshinweise.
- AVVERTENZA:** Prima di configurare e usare il proiettore Dell, seguire le informazioni sulla sicurezza in dotazione con il proiettore.
- PRECAUCIÓN:** Antes de configurar y operar su projector Dell, consulte la información de seguridad que fue enviado con su projector.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2009 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.

Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

October 2009



Printed in China
Imprimé en Chine
Drukado in China
Stampato in Cina
Impreso en China.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles de modification sans préavis.

© 2009 Dell Inc. Tous droits réservés.

La copie de ces documents, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques commerciales de Dell Inc.

Dell réfute tout autre intérêt propriétaire dans les marques et noms des autres constructeurs.

October 2009

Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.

© 2009 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Reproduktionen dieser Materialien sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. strengstens untersagt.

Dell und das DELL-Logo sind Marken von Dell Inc.

Dell lehnt jegliches Urheberrechtliche Interesse an Marken und Namen von Anderen ab.

October 2009

Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifica senza preavviso.

© 2009 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione di questi materiali, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell e il logo DELL sono marchi di fabbrica di Dell Inc.

Dell dichiara di non avere alcun interesse proprietario nei marchi e nei nomi di altri.

October 2009

La información presente en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2009 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda terminantemente prohibida la reproducción de cualquier forma sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo DELL son marcas comerciales de Dell Inc.

Dell renuncia a cualquier interés de propiedad sobre las marcas y nombres de otros.

October del 2009

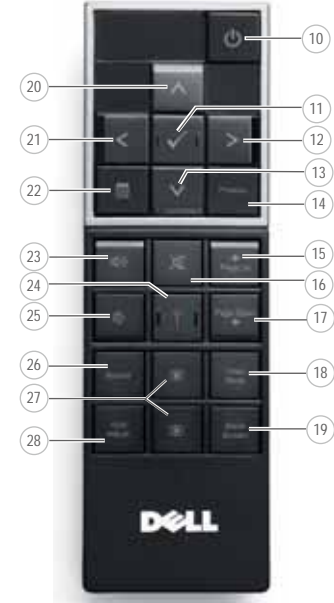
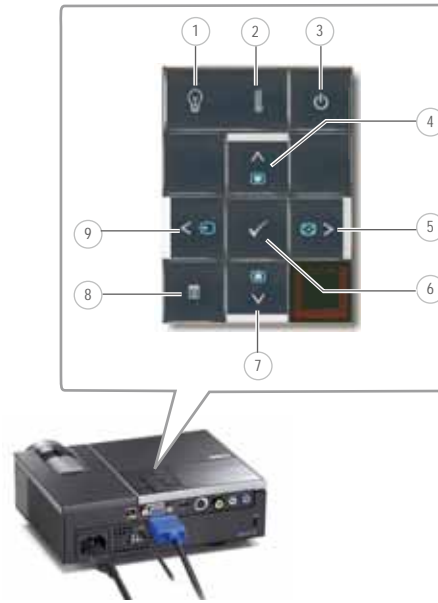
www.dell.com | support.dell.com



0FWKDTA00

About Your Projector

A propos de Votre Projecteur | Über den Projektor | Informazioni sul proiettore | Acerca de su Projector



Projector Control Panel

1. LAMP warning light
2. TEMP warning light
3. Power
4. Up/Keystone adjustment
5. Right/Auto adjust
6. Enter
7. Down/Keystone adjustment
8. Menu
9. Left / Source

Remote Control

10. Power button
11. Enter button
12. Right button
13. Down button
14. Freeze
15. Page up
16. Mute
17. Page down
18. Video Mode
19. Blank Screen
20. Up button
21. Left button
22. Menu
23. Volume +
24. Laser
25. Volume -
26. Source
27. Keystone adjustment Up / Down
28. Auto adjust

Panneau de Contrôle du Projecteur

1. Voyant d'avertissement LAMP
2. Voyant d'avertissement TEMP
3. Marche
4. Haut / Réglage de la déformation
5. Droite / Réglage auto
6. Entrée
7. Bas / Réglage de la déformation
8. Menu
9. Gauche / Source

Télécommande

10. Bouton Marche/Arrêt
11. Bouton Entrée
12. Bouton droit
13. Bouton Bas
14. Figer
15. Page précédente
16. Muet
17. Page suivante
18. Mode Vidéo
19. Ecran vierge
20. Bouton Haut
21. Bouton gauche
22. Menu
23. Volume +
24. Laser
25. Volume -
26. Source
27. Réglage de la déformation haut / bas
28. Réglage auto

Bedienfeld des Projektors

1. LAMPEN-Warnlampe
2. TEMP-Warnlampe
3. Ein / Aus
4. Aufwärts / Trapezkorrektur
5. Rechts / Autom Anpassen
6. Eingabe
7. Abwärts / Trapezkorrektur
8. Menu
9. Links / Quelle

Fernbedienung

10. Stromschalter
11. Eingabe
12. Rechte Taste
13. Ab-Taste
14. Standbild
15. Seite aufwärts
16. Stumm
17. Seite abwärts
18. Videomodus
19. Leerer Bildschirm:
20. Auf-Taste
21. Linke-Taste
22. Menü
23. Lautstärke +
24. Laser
25. Lautstärke -
26. Quelle
27. Trapezkorrektur aufwärts / abwärts
28. Automatisch Anpassen

Pannello di controllo del proiettore

1. Spia di avviso LAMP
2. Spia di avviso TEMP
3. Alimentazione
4. Su / Regolazione distorsione
5. Destra / Regolazione automatica
6. Invio
7. Tasto Giù / Regolazione distorsione
8. Menu
9. Sinistra / Origine

Telecomando

10. Tasto alimentazione
11. Conferma
12. Pulsante di destra
13. Pulsante Giù
14. Blocco
15. Volume su
16. Mute
17. Pagina giù
18. Mod. Video
19. Schermata in bianco:
20. Pulsante Su
21. Pulsante di sinistra
22. Menu
23. Volume +
24. Laser
25. Volume -
26. Origine
27. Regolazione distorsione su / giù
28. Regolazione auto

Panel de Control del Projector

1. Luz de advertencia LAMPARA
2. Luz de advertencia TEMPERATURA
3. Alimentación
4. Ajuste Arriba / Corrección de distorsión traapezoidal
5. Derecha / Ajuste automático
6. Aceptar
7. Abajo / Ajuste de clave
8. Menu
9. Izquierda / Fuente

Mando a Distancia

10. Botón de Encendido
11. Botón Aceptar
12. Botón Derecha
13. Botón Abajo
14. Pausar
15. Retroceder página
16. Silencio
17. Avanzar página
18. Modo Video
19. Pantalla en blanco
20. Botón Arriba
21. Botón Izquierda
22. Menu
23. Volumen +
24. Láser
25. Volumen -
26. Fuente
27. Ajuste de clave arriba / abajo
28. Ajuste automático